



El Noticiero

Newsletter of the New Mexico Association for Bilingual Education

www.nmabe.net

Vol. 31 No. 3.1

May, 2007

Dr. Mari-Luci Jaramillo Receives Distinguished Hispana Achievement Award

The Coalition of Hispanic Women's Organizations comprising the Hispanic Women's Council, Las Mujeres de LULAC, MANA de Albuquerque and MANA del Norte honored Dr. Mari-Luci Jaramillo on March 24, 2007 and received the Distinguished Hispana Achievement Award. Lt. Governor Diane Denish was the Keynote Speaker at the banquet.

Dr. Jaramillo was an early pioneer in ESL and Bilingual Education in New Mexico, serving as the organization's second President in 1969-70. She received the Joseph M. Montoya Award from NMABE in 1994-1995. This award, named in recognition of the late State and US Senator Joseph M. Montoya, was created to recognize significant contributions to bilingual education at the national level.

Dr. Jaramillo will be honored for her lifetime achievements and service to our country and community.

President Carter appointed Dr. Jaramillo



as Ambassador to Honduras in September 1977. She served as Ambassador from 1977 to 1980. Ambassador Jaramillo was the first Latina to serve as Ambassador for the United States, and the first woman to serve as ambassador to a Latin American country.

She accomplished two major goals set by the Carter administration:

- 1) She helped move Honduras toward democracy; and
- 2) She helped settle the border issue with El Salvador. Both were significant assignments, and Ambassador Jaramillo represented the United States when the peace treaty was signed by the two countries

several months after she left Honduras.

Shortly before she left her assignment in Honduras, Ambassador Jaramillo was bestowed the Francisco Morazán Medal for successfully strengthening the links among Central America. She also received the Dual Citizen Award, making her an honorary citizen of Honduras.

Dr. Jaramillo is a native of Las Vegas, NM. She earned a Ph.D. at the University of New Mexico, became a professor in the College of Education and Vice President of Student Affairs.

Hall of Fame Recipients for 2007 Honored at Annual Conference

On April 27, the New Mexico Association for Bilingual Education honored colleagues from across the state for their outstanding service to children participating in bilingual education programs. The recognition occurred on Friday evening during the Banquet, an evening that allows us to celebrate our stars, socialize and personally congratulate the recipients.

"The review committee had a difficult time selecting the recipients from so many qualified nominees." said David Briseño,

Executive Director. "We had nine nominees for the Teacher Excellence Award alone. That tells us of the quality work being done in the schools." he said. "We hope all candidates consider resubmitting their nominating packets again next year."

Four of the eight Hall of Fame categories received nominations.

The Matías L. Chacón Award

This award is named in honor of the late State Senator Matías L. Chacón, author of the Bilingual Multicultural Education Act of 1973. It is awarded to recognize a New Mexican who has made a significant con-

tribution at the state level to bilingual education.

Congratulations go out to Dr. Kitty Sherlock, Title III Coordinator, Bilingual Multicultural Education Bureau, PED.

The Henry W. Pascual Teacher Excellence in Bilingual Education Award

This prestigious award recognizes teachers whose dedication and practice resembles the spirit and vision for quality teaching that the late Henry W. Pascual, the first Director of Bilingual Education at the PED, impressed upon many profes-

sionals in the state.

Congratulations are extended to Angela García, a bilingual education teacher in a dual language program at the Las Vegas City Schools.

"¡Felicidades, Sra. García!" said Clara López, Director of the program in Las Vegas. "You deserve this special recognition. You have dedicated many years of your life in molding young minds to be competitive, confident young adults prepared to succeed in a global economy."

The Native American Award

This award was created to honor a member of the Indian community who has made a difference in bilingual education programs for Native American children in the schools, including BIA and boarding schools as well as the public schools.

NMABE congratulates Ms. Donna J. Irvin, a Navajo bilingual teacher in the Farmington Municipal Schools.

Gayle Barefoot, Director of Bilingual Education in Farmington said Donna "was instrumental in starting the Navajo language arts program at Farmington High School. Her dedication and innovative spirit have served the students well. Her enthusiasm has helped the *Diné* students build pride for their language and culture. Mrs. Irvin is definitely an asset to the district and the her school."

Summer Immersion Institutes

The Spanish Immersion Institute at **Eastern New Mexico University** will be held from June 22nd to June 29th, 2007. The "*Prueba...*" exam required for the bilingual endorsement will be given on June 30th, at ENMU. For more information, contact Geni Flores at (505) 562-2765 or at her email address, geni.flores@enmu.edu.

New Mexico Highlands University's Programa de Español intensivo para maestros bilingües will take place June 3-10 on the main campus in Las Vegas. This is an intensive review for the "*Prueba...*" exam required for bilingual endorsement. The stay in the dorm is an essential part of this full immersion experience. For further information contact Dr. Jayni Flores (ljflores@nmhu.edu or 505-454-3186) or Dr. Loretta Salazar at NMHU at 505-454-3535 or email lsalazar@nmhu.edu

The Bilingual Paraprofessional of the Year Award

This award recognizes a community member who is dedicated to helping students in the classroom, facilitating the critical language and cultural link to learning and identity, and optimizes a more individualized, focused approach in the classroom.

Hearty congratulations go to two recipients of this award: Mrs. Lila Weahkee of the Zuni Public Schools and Ms. Clara Chris Espinoza from the Las Cruces Public Schools.

Ms. Florence Aceque, the Bilingual Education Coordinator for the district, had this to say. "Mrs. Lila Weahke, a fifth grade Zuni Language instructor at the Zuni Intermediate School successfully obtained her Native Language and Culture Teaching certificate in 2006. She teaches the Zuni language and culture in creative and innovative ways using a hands-on approach to instruction accompanied by detailed lesson plans in easy-to-follow formats. Mrs. Weahkee is to be commended for a job well done with her fifth grade students. As a parent with a child in her class, I appreciate the work she puts in to deliver the language and cultural instruction to my child. I extend my great appreciation on behalf of all parents of her students and myself! CONGRATULATIONS Lila - You deserve it!"

Native American Languages Institutes

An intensive five-day course for Native speakers teaching Native American languages will be held at the UNM main campus, June 4-8, 2007, taught by Dr. Christine Sims for 3 hrs. of undergraduate credit. You may register on-line www.unm.edu for the course, LLSS #300 Bilingual Methods and Materials. The class will focus on oral language teaching strategies with opportunities for students to apply their native language skills to class assignments. Class will run daily from 8 am to 4 pm.

A Native Language Symposium, "Reclaiming our Children through Language" will take place June 9, 10, 11th at UNM. It is sponsored by the Institute for American Indian Education, Dept. of Language, Literacy and Sociocultural Studies in the UNM College of Education. There is no fee required; however, registrations are being taken now for seating purposes. For more information you may contact: csims@unm.edu or aramon1@unm.edu



El Noticiero

El Noticiero is published quarterly with monthly inserts by *Language Magazine* and provides information on current affairs concerning the education of language minority persons in New Mexico and the United States.

P. O. Box 5190
Clovis, New Mexico 88102-5190
www.nmabe.net

Editor Roy E. Howard
rhoward@wnmu.org
Associate Editor
Mary Jean Habermann López
maryjeanhl@msn.com

2006- 2007 NMABE BOARD

Dr. Julia Rosa López Emslie	<i>President</i>
Dr. Loretta Salazar	<i>President Elect</i>
Rosalinda Carreón Altamirano	<i>Past President</i>
Emily Vigil	<i>Vice President</i>
Dr. Roy Howard	<i>Secretary</i>
Marlene Padrón	<i>Treasurer</i>
Cynthia López	<i>Parent Rep.</i>
Teresa Durán	<i>Dual Language Ed. of NM Rep.</i>
Dr. Luis "Nacho" Quiñones	<i>So. Consortium</i>
Dr. Carlos Abeyta	<i>No. Consortium</i>
Willard Zuni	<i>Native American Rep.</i>
Dr. Gladys Herrera Gurulé	<i>NMPED Rep.</i>

STAFF

David Briseño	<i>Executive Director</i>
Mary Jean H. López	<i>Associate Director</i>

PUBLICATION SCHEDULE

No. 31:1 Fall, 2006: October
(Pre-conference issue)

No. 31:2 Winter, 2007: January
(Board News, Bilingual Education Day,
Call to Action)

No. 31:3 Spring, 2007: April
(Conference Edition)

No. 31:4 Summer, 2007: August
(Summer Activities, Institutes)

Monthly news as well